



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий**

#### **Девятое совещание**

Любляна, 28–30 ноября 2016 года

Пункт 15 предварительной повестки дня

#### **План действий по Конвенции**

на двухгодичный период 2017–2018 годов

### **Приоритеты, план работы и ресурсы в рамках Конвенции на период 2017–2018 годов**

#### **Предложение Президиума Конференции Сторон**

#### *Резюме*

В настоящем документе изложены предлагаемые Президиумом на основе подготовленного секретариатом проекта мероприятия в рамках Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий на период 2017–2018 годов (план работы), а также потребности в ресурсах, необходимых для их осуществления.

В соответствии с просьбой Конференции Сторон Конвенции, высказанной на ее восьмом совещании (ECE/CP.TEIA/30, подпункт с) пункта 88), настоящее предложение представляется Конференции Сторон для рассмотрения и возможного пересмотра.

Конференции Сторон предлагается рассмотреть настоящее предложение, внести необходимые изменения и утвердить план работы на двухгодичный период 2017–2018 годов.



1. Президиум Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий в сотрудничестве с секретариатом Конвенции подготовил настоящий документ с изложением предлагаемых мероприятий в рамках Конвенции на период 2017–2018 годов (план работы) и потребностей в ресурсах для их осуществления. Проект настоящего плана работы был составлен на основе Долгосрочной стратегии для Конвенции (ECE/TEIA/22, приложение I), стратегического подхода Программы оказания помощи, нынешних и предыдущих периодических докладов об осуществлении Конвенции, итогов проведенных в соответствии с Конвенцией мероприятий и осуществленной в соответствии с ней деятельности, предложений доноров и бенефициаров Президиуму и Рабочей группе по осуществлению, первоочередных потребностей, определенных Президиумом, и предложений, внесенных секретариатом при поддержке Президиума.
2. В план работы включены мероприятия, которые были сгруппированы по приоритетным сферам деятельности, определенным в Долгосрочной стратегии для Конвенции, и которые, по мнению Президиума, необходимо реализовать для сохранения крайне важной роли Конвенции в укреплении промышленной безопасности в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций. План работы также включает в себя элементы, целью которых является обеспечение максимального синергизма с другими многосторонними природоохранными соглашениями ЕЭК, например с Конвенцией по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Конвенцией о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, а также с другими видами деятельности ЕЭК, в том числе по линии образования в интересах устойчивого развития и жилищного хозяйства и землепользования. Предусматривается также усилить синергизм с работой других организаций, активно работающие в области промышленной безопасности.
3. Для осуществления предусмотренных в плане работы мероприятий требуются внебюджетные ресурсы. В связи с этим Сторонам, другим странам – членам ЕЭК и другим заинтересованным субъектам предлагается поддержать деятельность по Конвенции в 2017–2018 годах посредством внесения взносов в целевой фонд Конвенции путем прямого финансирования деятельности и внесения взносов в натуральной форме. Согласно положению об устойчивом финансовом механизме (ECE/CP.TEIA/24, приложение I) до принятия двухгодичного плана работы Сторонам следует объявить о своих годовых добровольных финансовых взносах и взносах натурой и указать их объем, а также принять активное участие в обеспечении дополнительных взносов. Сторонам также предлагается возглавить деятельность по существенной поддержке конкретных мероприятий. В окончательном варианте плана работы будут указаны страны-руководители и поддерживающие страны. В настоящем варианте некоторые потенциальные Стороны-руководители указаны в квадратных скобках. Другим странам, заинтересованным в осуществлении руководства мероприятиями, предлагается обратиться в секретариат до начала девятого совещания Конференции Сторон.

4. План работы поделен на две части: первая посвящена основным видам деятельности, необходимым для функционирования Конвенции; вторая же посвящена неосновным видам деятельности. К основным видам деятельности относятся:

- a) подготовка и проведение совещаний Сторон, в том числе обслуживание совещаний Президиума и вспомогательных органов и внесение значительного вклада в работу совещаний;
- b) подготовка документов и других материалов, в том числе содействие участию (авиационные билеты, оплата путевых расходов и суточных);
- c) информирование, связь и коммуникация, в том числе со Сторонами, государствами-членами, другими многосторонними природоохранными соглашениями и комитетами ЕЭК и соответствующими международными организациями;
- d) содействие осуществлению Конвенции посредством, например, разработки руководящих принципов осуществления, координации, установления партнерств и обмена надлежащей практикой;
- e) общее управление программами, в том числе решение кадровых и финансовых вопросов, и соответствующая отчетность перед государствами-членами в рамках Организации Объединенных Наций.

5. К неосновным видам деятельности относятся:

- a) укрепление потенциала на местах и техническая помощь, в том числе в рамках Программы оказания помощи;
- b) отчетность перед донорами, обеспечивающими финансирование деятельности по оказанию помощи;
- c) поддержка Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК;
- d) повышение уровня осведомленности общественности и информационно-пропагандистская деятельность за пределами региона ЕЭК;
- e) другие функции, установленные Сторонами.

6. В таблице 1 приводятся проект плана работы на 2017–2018 годы и потребности в ресурсах. Он включает в себя мероприятия, на реализацию которых в течение двухгодичного периода, как ожидается, поступят финансовые ресурсы на основе ожидаемых обязательств Сторон, которые они примут на девятом совещании Конференции Сторон, а также дополнительных финансовых взносов и взносов в натуральной форме, которые будут внесены в ходе двухгодичного периода. В таблице 2 указан общий размер прогнозируемых на двухгодичный период ресурсов, в том числе в связи с расходами на сотрудников секретариата (в таблицу 1 не включены).

Таблица 1  
План работы и ресурсы на 2017–2018 годы

Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
<b>I. Основные виды деятельности, в том числе деятельность по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции (за исключением деятельности по оказанию помощи)</b>				
Участие Сторон и других заинтересованных субъектов	Целенаправленная коммуникационная деятельность (информационные бюллетени, пресс-релизы, брошюры, веб-сайт, пропаганда обучения в режиме онлайн по проблематике промышленных аварий и участие в форумах)	15 000		
	Рабочие визиты и миссии высокого уровня в страны-Стороны	9 000		
	Рабочие визиты к другим заинтересованным субъектам	6 000		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>30 000</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
Обмен информацией	Обмен опытом и информацией о надлежащей практике между Сторонами, к примеру в отношении методов оценки риска <sup>a</sup> <i>Страны-руководители/поддерживающие страны: [будут определены позднее]</i>	30 000		
	Руководство по осуществлению Конвенции <i>Страны-руководители/поддерживающие страны: [будут определены позднее]</i>	45 000		
	Действующая в режиме онлайн система представления отчетности об осуществлении на национальном уровне Поддерживающий орган: Рабочая группа по осуществлению	20 000		
	Последующая деятельность в связи с разработкой руководства по вопросам безопасности и планирования землепользования: завершение подготовки публикации и семинар для обмена опытом, возможно, на основе тематических исследований <i>Страны-руководители/поддерживающие страны: [будут определены позднее при поддержке со стороны или при участии Бельгии (Фламандский регион) (будет подтверждено позднее) и Европейского союза/Европейского инвестиционного банка (будет подтверждено позднее) и, возможно, в сотрудничестве с Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте]</i>	70 000		

Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
	и Протоколом по стратегической экологической оценке к ней и Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию ЕЭК]			
	Разработка в рамках Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий руководящих принципов обеспечения безопасности и надлежащей практики для удержания пожарной воды <i>Страна-руководитель:</i> Германия	40 000		
	Повышение уровня знаний о промышленной безопасности в университетах (улучшение и расширение осведомленности учащихся и преподавателей о безопасности отходов горнодобывающей промышленности и обзор законодательства в Украине) (2017 год) <i>Страна-руководитель:</i> Германия	40 000		
	Многосторонние мероприятия по улучшению готовности к промышленным авариям и реагирования на них, включая двусторонние мероприятия между Арменией и Грузией <i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> [будут определены позднее]	300 000 (предположительно)		
	Два трансграничных учения по отработке мер реагирования под надзором Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленным авариям: между Польшей и Германией на реке Одер (4–5 сентября 2017 года); между Венгрией и ее соседними странами (первое полугодие 2018) <i>Страны-руководители:</i> Германия и Венгрия, совместно с соответствующими речными комиссиями	200 000 (предположительно)		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>745 000</b>	<b>26,5</b>	<b>3</b>
Стратегические партнерства	Сотрудничество с ОЭСР по уменьшению опасности технических аварий, вызываемых естественными опасностями (ТАЕО) (рабочее совещание ОЭСР в Германии в 2018 году в рамках Форума по чрезвычайным экологическим ситуациям; обмен надлежащей практикой) <i>Поддерживающий орган:</i> Президиум	5 000		

Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
	Совещания с партнерами по координации совместной деятельности, в том числе совещания по межучрежденческой координации	10 000		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>15 000</b>	<b>4</b>	<b>1</b>
Финансирование	Совещания с донорами и двусторонние посещения <i>Поддерживающий орган:</i> Президиум	15 000		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>15 000</b>	<b>1</b>	<b>0,5</b>
Обзор долгосрочной стратегии	Разработка долгосрочной стратегии до 2030 года, в том числе по вопросам коммуникации и открытия Конвенции для стран за пределами региона ЕЭК. <i>Поддерживающий орган:</i> Президиум	10 000		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>10 000</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
Обслуживание межправительственных органов и экспертных групп	Десятая сессия Конференции Сторон	80 000		
	Совещания Президиума (предположительно, четыре)	20 000		
	Совещания Рабочей группы по осуществлению (предположительно, четыре)	20 000		
	Совещания Рабочей группы по развитию Конвенции (в этот период не предусмотрены)	–		
	Совещания Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленным авариям (предположительно, четыре)	20 000		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>140 000</b>	<b>20</b>	<b>5</b>
Общее управление программами	Другая деятельность секретариата, в том числе управления людскими ресурсами, финансовые и другие функции, связанные с управлением, а также административные мероприятия, необходимые для обеспечения функционирования подразделения ЕЭК по промышленной безопасности и отчетность по основным и административным вопросам в рамках секретариата ЕЭК	–		
<b>Промежуточный итог</b>		<b>–</b>	<b>4</b>	<b>1</b>
<b>Итого по разделу I</b>		<b>955 000</b>	<b>62,5</b>	<b>12,5</b>

Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
<b>II. Неосновные виды деятельности, включая мероприятия по оказанию помощи для поддержки стран Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы</b>				
Программа по оказанию помощи <sup>b</sup>	Мероприятия в поддержку осуществления Стратегического подхода путем проведения национальных и субрегиональных совещаний экспертов и совещаний высокого уровня и оказания поддержки развитию самооценок и разработке планов действий (будет определено позднее)	100 000 (предположительно)		
	<i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> [будут определены позднее, но, возможно, в сотрудничестве с Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы]			
	Проект по активизации осуществления Конвенции и присоединения к ней в Центральной Азии, в том числе проведение в 2017–2018 годах национальных семинаров (в пяти странах), оказание помощи в разработке самооценок и плана действий и проведение субрегионального рабочего совещания (Кыргызстан, 2018 год), завершение проекта намечено на 2019 год	215 000		
	<i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> Российская Федерация [при возможной поддержке со стороны других национальных совещаний экспертов]			
	Последующая деятельность по проекту в дельте Дуная, направленная на завершение разработки совместного плана действий в чрезвычайных ситуациях и оказание поддержки в разработке протокола тремя заинтересованными странами	200 000 (предположительно)		
	<i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> [будут определены позднее]			
Две консультативные миссии	20 000			
Мероприятие по укреплению потенциала для осуществления приложения I с поправками в странах Юго-Восточной Европы в рамках субрегионального рабочего совещания по регулированию химических веществ и выявлению опасных видов деятельности и уведомлению о них в сотрудничестве с партнерами, включая Отдел транспорта ЕЭК как	100 000			

Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
	<p>организацию, ответственную за Согласованную на глобальном уровне систему классификации опасности и маркировки химической продукции Организации Объединенных Наций, а также Организацию по запрещению химического оружия (февраль 2017 года, Белград)</p> <p><i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> Сербия [возможно, при финансовой поддержке со стороны Инструмента технической помощи и обмена информацией Европейского союза (TAIEX) и в сотрудничестве с Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы]</p>	100 000		
Другие мероприятия по оказанию помощи	<p>Мероприятие по укреплению потенциала для осуществления приложения I с поправками в странах Восточной Европы и Кавказа в рамках субрегионального рабочего совещания по регулированию химических веществ и выявлению опасных видов деятельности и уведомлению о них в сотрудничестве с партнерами, включая Отдел транспорта ЕЭК как организацию, ответственную за Согласованную на глобальном уровне систему классификации опасности и маркировки химической продукции Организации Объединенных Наций, а также Организацию по запрещению химического оружия (Минск, апрель–май 2017 года, будет подтверждено позднее)</p> <p><i>Страны-руководители/поддерживающие страны:</i> [будет подтверждено позднее] при финансовой поддержке Германии и Норвегии]</p>	200 000		
	<p>Деятельность по управлению рисками на хвостохранилищах в Грузии (2017 год)</p> <p><i>Страна-руководитель:</i> Германия</p>	200 000 (предположительно)		
	<p>Деятельность по управлению рисками на хвостохранилищах в конкретных странах Кавказа, Центральной Азии и Восточной Европы</p> <p><i>Страна-руководитель:</i> [будет определена позднее]</p>			



Сфера деятельности	Мероприятия, страны-руководители/ поддерживающие страны, органы и организации	Внебюджетные финансовые ресурсы (наличными и натурой в долл. США)	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР в интересах поддержки планируемой деятельности (в виде количества месяцев работы сотрудников секретариата категорий С и ОО)	
			С	ОО
Повышение уровня осведомленности общественности и информационно-пропагандистская деятельность в других регионах	Продвижение Конвенции и повышение осведомленности о ней, в том числе за пределами региона ЕЭК (подготовка информационных материалов и создание сети контактов) Поддерживающие органы/организации: ЕЭК и, возможно, другие региональные комиссии, ЮНЕП и страны-руководители	10 000		
Система уведомления о промышленных авариях ЕЭК	Консультация для пунктов связи с целью проверки эффективности Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК и обсуждения готовности к ним и реагирования на них в целях уменьшения опасности бедствий [(возможно, консультация будет проходить в очном формате, что может привести к более высоким затратам в объеме приблизительно 40 000 долл. США)] <i>Страна-руководитель/организация-руководитель: [будет определена позднее]</i>	10 000		
<b>Промежуточный итог по разделу II</b>		<b>1 155 000</b>	<b>32,5</b>	<b>8</b>
<b>Всего на деятельность (разделы I+II)</b>		<b>2 110 000</b>	<b>95,0</b>	<b>20,5</b>

*Сокращения:* ВБР = внебюджетные ресурсы; ОО = сотрудники категории общего обслуживания; ОЭСР = Организация экономического сотрудничества и развития; РБ = регулярный бюджет; С = сотрудники категории специалистов; ЮНЕП = Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

<sup>a</sup> В случае проведения обмена опытом и информацией о надлежащей практике в рамках совещания Конференции Сторон соответствующие расходы будут минимизированы.

<sup>b</sup> Деятельность в рамках Программы оказания помощи осуществляется с учетом спроса. Осуществление зависит от представления самооценок, планов действий и предложений по проектам странами-бенефициарами, а также наличия финансовых ресурсов для их осуществления. Рабочая группа по осуществлению оценивает содержание просьбы об оказании помощи, а Президиум принимает решение об утверждении мероприятий с учетом имеющихся средств.

Таблица 2  
**Общий объем ресурсов на 2017–2018 годы**  
*(в долл. США)*

<i>Статьи расходов/деятельность</i>	<i>Основные</i>	<i>Неосновные</i>	<i>Всего</i>
Мероприятия	955 000	1 155 000	2 110 000
Персонал:			
РБ, должность категории специалистов (основные виды деятельности: 21 рабочий месяц)	<sup>a</sup>	–	–
РБ, должность категории общего обслуживания (основные виды деятельности: 10,5 рабочих месяцев)	<sup>a</sup>	–	–
ВБР, должность категории специалистов (основные виды деятельности: 41,5 рабочий месяц)	664 000	–	664 000
ВБР, должность категории общего обслуживания (основные виды деятельности: 2 рабочих месяца)	25 500	–	25 500
ВБР, должность категории специалистов (неосновные виды деятельности: 32,5 рабочих месяца)	–	520 000	520 000
ВБР, должность категории общего обслуживания (неосновные виды деятельности: 8 рабочих месяцев)	–	102 000	102 000
<b>Всего</b>	<b>1 644 500</b>	<b>1 777 000</b>	<b>3 421 500</b>

*Сокращения:* ВБР = внебюджетные ресурсы; РБ = регулярный бюджет.

*Примечание:* Одна должность (должность категории специалистов или общего обслуживания) рассчитана на 21 рабочий месяц в течение двухгодичного периода. Указанные выше оценки ресурсов на персонал подготовлены на основе стандартных ставок заработной платы Организации Объединенных Наций. Что касается людских ресурсов, то для осуществления плана работы требуется дополнительное финансирование из ВБР двух должностей категории специалистов, и число таких должностей может возрасти до трех должностей категории специалистов и краткосрочной должности помощника по программе (категория общего обслуживания) в зависимости от предусмотренных в плане работы неосновных мероприятий, которые получают финансирование.

<sup>a</sup> Предоставляется из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.